

661974-2026 - Hange

Saksamaa – Energia- ja sellega seotud teenused – 10034737-Expert Pool Renewable Energy and Energy Efficiency for Municipalities in Algeria

OJ S 186/2026 25/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-posti aadress: marion.chevalier@giz.de

Hankija õiguslik vorm: Keskkvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: 10034737-Expert Pool Renewable Energy and Energy Efficiency for Municipalities in Algeria

Kirjeldus: The Green Municipalities II Project aims to improve the climate efficiency of Algerian local authorities, with a particular focus on reducing energy consumption, greenhouse gas emissions and energy-related costs, while improving the quality and sustainability of municipal services. The project supports Algerian local authorities in strengthening their technical, institutional and operational capacities in the fields of municipal energy management, energy efficiency, renewable energy and sustainable urban services. It combines capacity building, technical assistance, digital tools and the implementation of practical pilot measures to enable municipalities to improve their energy performance and adopt more sustainable management practices. Particular attention is given to the main energy-consuming sectors within municipalities, including public lighting, schools, mosques, administrative buildings, green spaces and other public facilities. The project supports local authorities in identifying, planning, implementing and monitoring practical solutions in energy efficiency and renewable energy, while promoting digital technologies and smart management tools. The project is implemented with a strong focus on pilot municipalities and wilayas in order to develop practical, scalable and replicable solutions. The experience gained through these pilot interventions will contribute to strengthening the capacities of local stakeholders and to developing models that can subsequently be replicated in other Algerian municipalities. The project targets, among other objectives, the strengthening of the capacities of technical staff responsible for energy management, the use of digital tools for municipal energy management, the implementation of priority measures identified through municipal action plans, and the development of citizen participation in measures aimed at improving municipal climate efficiency. Overall, Green Municipalities II seeks to establish the technical, institutional and operational conditions for Algerian local authorities to manage their energy resources and urban services in a more efficient, sustainable and data-driven manner.

Menetluse tunnus: 56adc3d5-1594-4cdf-b70d-61f8f32c1e50

Sisemine tunnus: 10034737

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71314000 Energia- ja sellega seotud teenused

Täiendav liigitus (cpv): 65000000 Kommunaalteenused, 65400000 Muu energiavarustus ja -jaotamine

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Alžeeria

Lisateave: see tender documents

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYDTQKVAK# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Tõsine ametialane rikkumine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: 10034737-Expert Pool Renewable Energy and Energy Efficiency for Municipalities in Algeria

Kirjeldus: The contract aims to support the implementation of Outputs 1 and 2 of the Green Municipalities II Project by strengthening the technical, institutional and operational capacities of six pilot wilayas and 30 pilot municipalities in the fields of municipal energy management and sustainable urban services. The contract will combine smart city strategic planning, implementation of pilot measures and capacity building in order to establish an integrated framework for sustainable and data-driven municipal management. The assignment will be structured around three complementary Work Packages. Work Package 01 - Smart City Concept Development The contractor will conduct an international benchmark of at least three smart city models, focusing on smart city strategies, governance models and urban management practices implemented by municipalities worldwide. The benchmark will cover relevant areas including energy efficiency, smart public lighting, renewable energy integration, smart mobility, waste management, green spaces and urban services. Innovative technologies, operational approaches and financing mechanisms applicable to local authorities will also be assessed. Based on this assessment, the contractor will evaluate international smart city technologies and urban solutions that could be adapted to the Algerian context. An integrated smart city concept will then be developed for two pilot municipalities. The concept will address, among other areas, public lighting, rooftop solar PV monitoring, smart public services, green spaces, urban furniture, waste management and energy-efficient public buildings. Conceptual schemes, solution architectures, expected benefits and implementation approaches will be prepared for at least seven pilot projects. Short-, medium- and long-term priority actions will also be defined. The Work Package will also include the organization and coordination of one to three international study tours for local stakeholders and partner institutions, including technical meetings, site visits and exchanges with municipalities, technology providers and research centres. Work Package 02 - Implementation of Pilot Solutions in Six Wilayas The second Work Package will build on the recommendations developed under Work Package 01 and the municipal energy action plans developed within the project. It will support the implementation of 18 pilot measures across six pilot wilayas. The measures may include photovoltaic systems, public lighting, remote management and other energy-efficiency solutions. The contractor will provide technical assistance throughout the implementation cycle, including field assessments, energy analysis, identification and prioritisation of pilot measures, feasibility studies, technical design, cost and impact assessments, procurement support, preparation of technical specifications and bills of quantities, implementation supervision, quality control, commissioning, monitoring and maintenance support. The pilot measures may include smart public lighting, LED retrofitting, solar PV systems, energy efficiency measures in public buildings, smart monitoring systems and other renewable energy solutions. Their impacts will be assessed in terms of energy savings, CO2 emission reductions, cost savings and improvements in municipal services. Work Package 03 - Capacity Building and Training The third Work Package will strengthen the technical and operational capacities of municipalities, wilayas and local stakeholders involved in municipal energy management and sustainable urban services. The contractor will digitalise training content and deliver up to 40 practical training sessions on energy management and the use of Energy Management Dashboards. Technical assistance will be provided to trained wilaya-level facilitators and Municipal Energy Managers. In addition, up to six specialised training sessions will be organised on the operation and maintenance of energy systems, including PV systems and LED lighting, covering preventive and corrective maintenance, safety procedures, troubleshooting and equipment monitoring. The contract will therefore establish a coherent link between strategic smart city planning, practical pilot implementation and knowledge transfer, with the objective of ensuring the sustainability, replication and long-term use of the solutions developed under the project.

Sisemine tunnus: 10034737

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71314000 Energia- ja sellega seotud teenused

Täiendav liigitus (cpv): 65000000 Kommunaalteenused, 65400000 Muu energiavarustus ja -jaotamine

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Alžeeria

Lisateave: see tender documents

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 13 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: see tender documents

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: see tender documents

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Elurikkuse ja ökosüsteemide kaitse ja taastamine, Üleminek ringmajandusele, Kliimamuutustega kohanemine, Kliimamuutuste leevendamine, Saastuse vältimine ja tõrje, Vee ja mereressursside kestlik kasutamine ja kaitse
Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Etniline võrdõiguslikkus, Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Pikaajaliste töötute, ebasoodsas olukorras olevate ja/või puudega inimeste tööhõivevõimalused, Õiglased töötingimused, Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions. 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of EUR 200,000.00 (net). 2. At least 5 reference projects in the technical field "capacity building in renewable energy and energy efficiency/management", of which at least 1 reference project in Algeria in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: EUR 1,000,000.00 (net).

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 19/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYDTQKVAK/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYDTQKVAK>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYDTQKVAK>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel, prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 122 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreerimisnumber: 993-80072-52

Postiaadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Linn: Eschborn

Sihtnumber: 65760

Riik – jaotus (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: marion.chevalier@giz.de

Telefon: +49 6196794017

Faks: +49 61967911154017

Internetiaadress: <https://www.giz.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes

Registreerimisnumber: 022894990

Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 31759687-be47-43ba-a259-954d6d3dd567 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 24/09/2026 09:42:44 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel

Teate avaldamise number: 661974-2026

ELT S väljaande number: 186/2026

Avaldamise kuupäev: 25/09/2026